



Air5 Pro

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

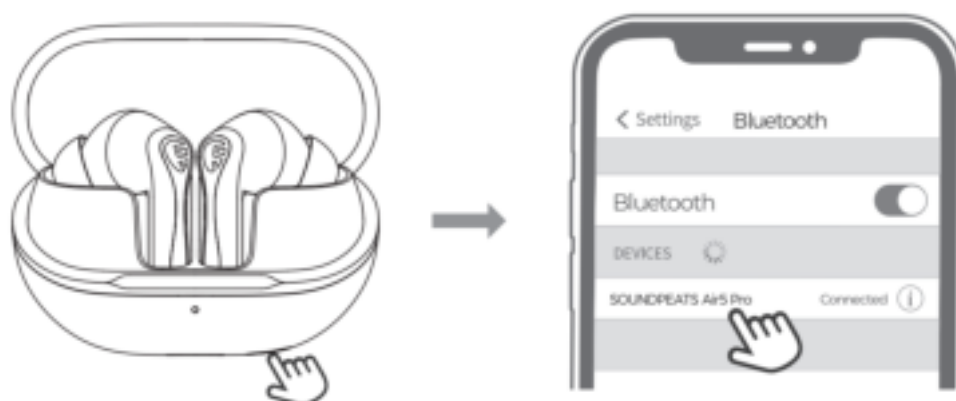
English	3 – 8
Čeština	9 – 14
Slovenčina	15 – 20
Magyar	21 – 26
Deutsch	27 – 32

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please visit our customer support page: www.alza.cz/EN/kontakt.

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Bluetooth Connection and Usage



Bluetooth Pairing:

- When the earbuds are in the charging case, opening the case lid will automatically power them on. Closing the case lid will power them off.
- After the earbuds are turned on, search and select the name of your cell phone's Bluetooth device SOUNDPEATS Air5 Pro to connect successfully.

Note: First time use, please take out the earbuds from the charging case and remove the insulating film on them.

Forced Pairing:

When earbuds are placed in the charging case, open the charging case, long press the charging case button for 2 seconds, when the white light of the charging case status indicator continues to flash, the earbuds enter the pairing state.

Dual Device Connection

- Pair the headsets with Device A first. After successful pairing, turn off the Bluetooth function on Device A.
- Repeat the pairing process to connect the headsets with Device B. Keep the headsets connected to Device B.
- Turn on the Bluetooth function on Device A.

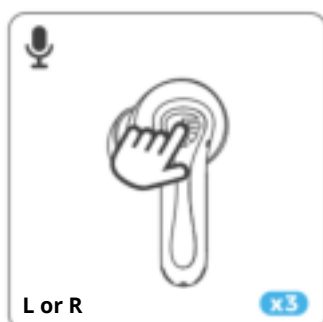
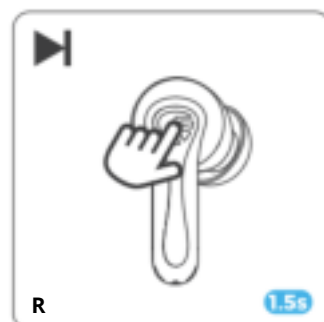
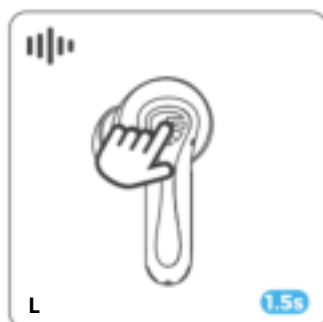
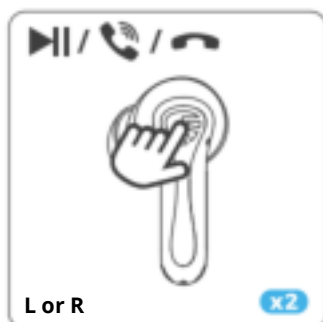
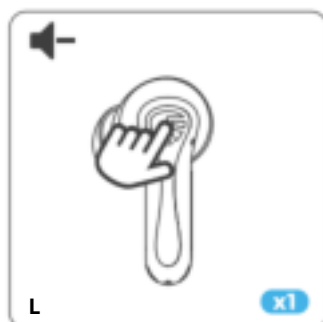
Notes:

- The headset will automatically connect with two devices next time after the first time dual device connection.
- Dual device connection cannot be used with LDAC at the same time.
- Dual device connection is enabled by default, if you need to enable LDAC, please turn off the Dual Device Connection option in APP Options and turn on the LDAC option in your phone.

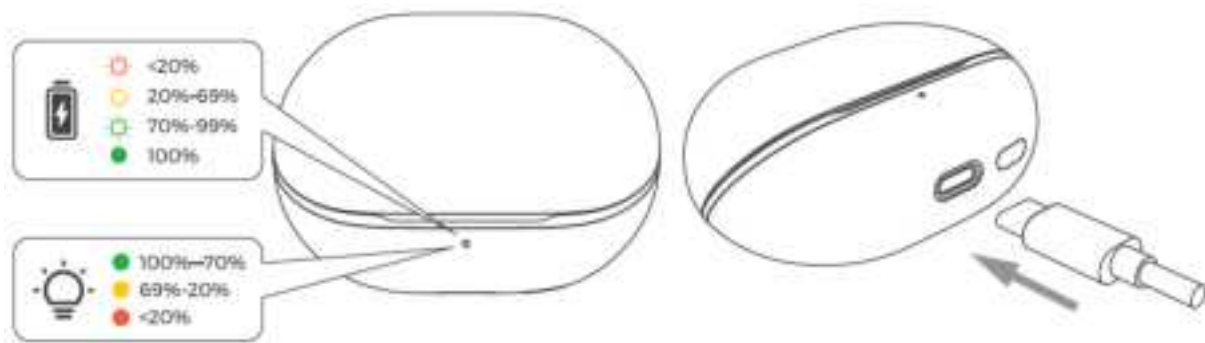
Factory Reset

- Place the earbuds in the charging case with the lid open.
- Press and hold the function button on the charging case for 10 seconds until the red light flashes quickly three times. This will reset the earbuds to factory settings.
- After a factory reset, the earbuds will automatically enter pairing mode, with the white indicator light flashing continuously.

Controls



Charging



Battery Indicator

- With the charging case lid closed, the status indicator shows the case's battery level.
- When the charging case is open and there are earbuds inside, the status indicator light displays the battery level of the earbuds. When the left/right earbud is removed, the status indicator light displays the battery level of the left/right earbud (steady on for 1 second).
- Battery Indicator Status:
 - 100%-70%: Green light
 - 69%-20%: Yellow light
 - Below 20%: Red light

Charging the Case

You can charge the case using the provided charging cable.

- Charging Indicators:
 - 100%: Green light on steadily
 - 99%-70%: Green light pulsing
 - 69%-20%: Yellow light pulsing
 - Below 20%: Red light pulsing

Parameters

Operation frequency	2402-2480MHz
Max. wireless output	0.27dBm

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and its amendments and Directive 2011/65/EU amended (EU) 2015/863.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19/EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



The power delivered by the charger must be between min [2] Watts required by the radio equipment, and max [5] Watts in order to achieve the maximum charging speed.

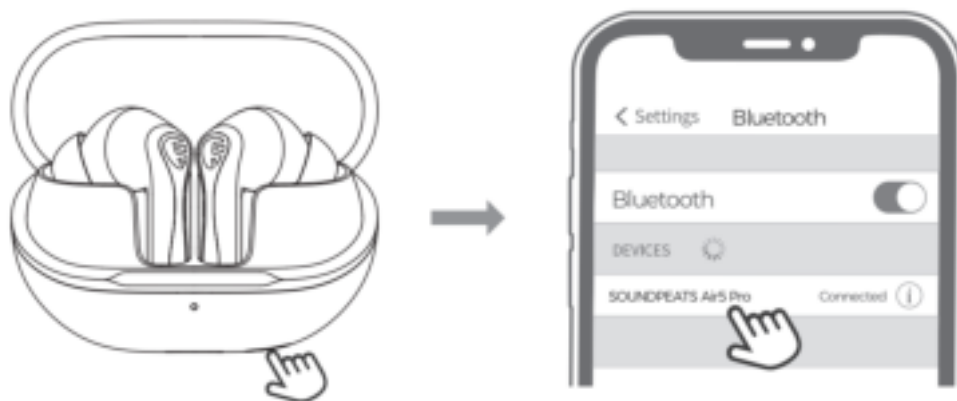
Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za zakoupení našeho výrobku. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, navštivte prosím naši stránku zákaznické podpory:

www.alza.cz/kontakt.

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz.

Používání a připojení Bluetooth



Párování přes Bluetooth:

- Když jsou sluchátka v nabíjecím pouzdře, otevřením víka pouzdra se automaticky zapnou. Zavřením víka pouzdra se sluchátka vypnou.
- Po zapnutí sluchátek vyhledejte a pro úspěšné připojení vyberte název zařízení Bluetooth SOUNDPEATS Air5 Pro v mobilním telefonu.

Poznámka: Při prvním použití vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra a odstraňte z nich izolační fólii.

Vynucené párování:

Po vložení sluchátek do nabíjecího pouzdra otevřete nabíjecí pouzdro, dlouze stiskněte tlačítko nabíjecího pouzdra na 2 sekundy, když bílé světlo indikátoru stavu nabíjecího pouzdra nadále bliká, sluchátka vstoupí do stavu párování.

Připojení dvou zařízení

- Nejprve spárujte sluchátka se zařízením A. Po úspěšném párování vypněte funkci Bluetooth na zařízení A.
- Opakováním procesu párování připojte sluchátka se zařízením B. Sluchátka nechte připojená k zařízení B.
- Zapněte funkci Bluetooth na zařízení A.

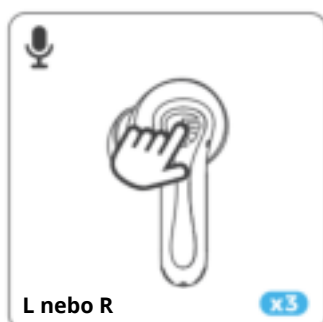
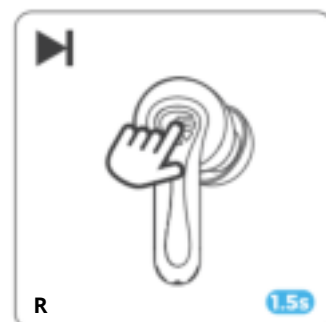
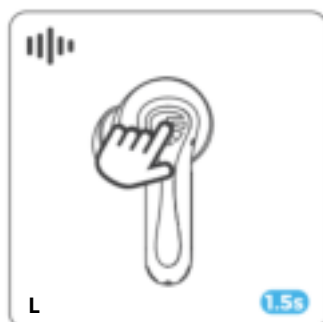
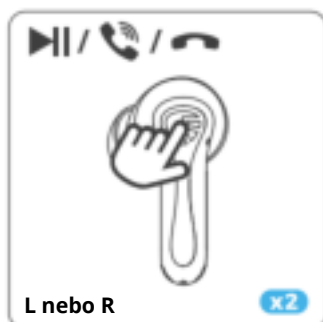
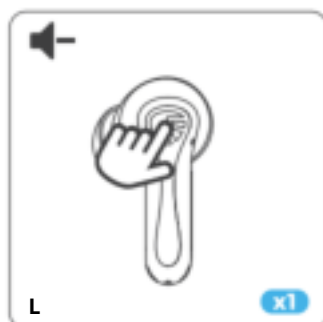
Poznámky:

- Po prvním připojení dvou zařízení se náhlavní souprava příště automaticky připojí ke dvěma zařízením.
- Připojení dvou zařízení nelze použít současně s LDAC.
- Připojení dvou zařízení je ve výchozím nastavení povoleno, pokud potřebujete povolit LDAC, vypněte možnost Připojení dvou zařízení v Možnostech aplikace a zapněte možnost LDAC v telefonu.

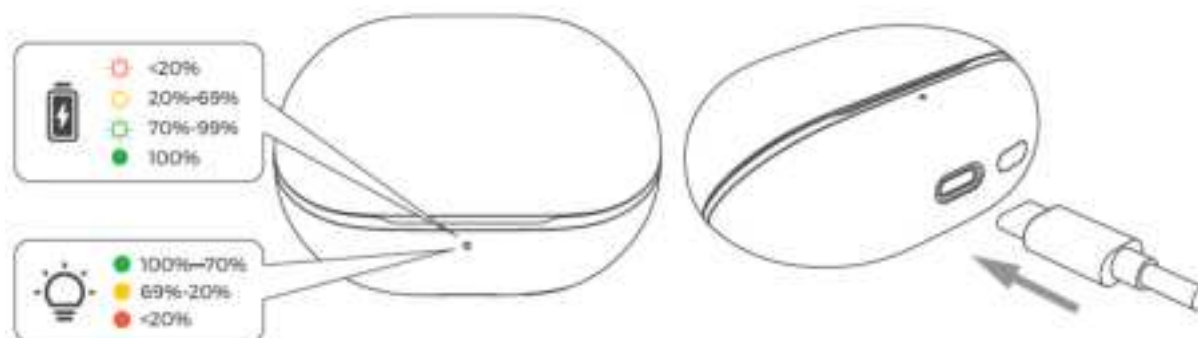
Obnovení továrního nastavení

- Umístěte sluchátka do nabíjecího pouzdra s otevřeným víkem.
- Stiskněte a podržte funkční tlačítko na nabíjecím pouzdře po dobu 10 sekund, dokud červená kontrolka třikrát rychle neblinkne. Tím se obnoví tovární nastavení sluchátek.
- Po obnovení továrního nastavení sluchátka automaticky přejdou do režimu párování, přičemž bílá kontrolka bude nepřetržitě blikat.

Ovládací prvky



Nabíjení



Indikátor baterie

- Při zavřeném víku nabíjecího pouzdra ukazuje indikátor stavu baterie pouzdra.
- Když je nabíjecí pouzdro otevřené a uvnitř jsou sluchátka, indikátor stavu zobrazuje úroveň nabití baterie sluchátek. Když je vyjmuto levé/pravé sluchátko, kontrolka stavu zobrazuje úroveň nabití baterie levého/pravého sluchátka (svítí trvale po dobu 1 sekundy).
- Indikátor stavu baterie:
 - 70–100 %: zelená kontrolka
 - 20–69 %: žlutá kontrolka
 - Pod 20 %: červené světlo

Nabíjení pouzdra

Pouzdro můžete nabíjet pomocí dodaného nabíjecího kabelu.

- Indikátory nabíjení:
 - 100 %: zelené světlo stále svítí
 - 70–99 %: zelené světlo pulzuje
 - 20–69 %: žluté světlo pulzuje
 - Pod 20 %: červené světlo pulzuje

Parametry

Provozní frekvence	2402–2480 MHz
Max. bezdrátový výstup	0,27 dBm

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu během záruční doby kontaktujte přímo prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nemusí být uplatněná reklamáce uznána, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než ke kterému je výrobek určen, nebo nedodržení pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterie apod.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje apod.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU a jejích změn a směrnice 2011/65/EU ve znění (EU) 2015/863.



OEEZ

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Výkon dodávaný nabíječkou musí být v rozmezí min [2] W požadovaný rádiovým zařízením a max [5] W, aby bylo dosaženo maximální rychlosti nabíjení.

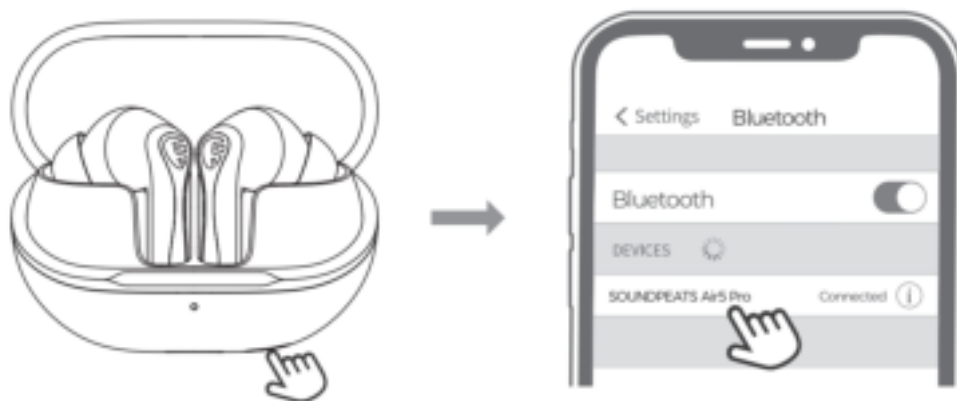
Vážený zákazník,

ďakujeme Vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa zariadenia, navštívte našu stránku zákazníckej podpory:

www.alza.sk/kontakt.

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Pripojenie a používanie Bluetooth



Spárovanie cez Bluetooth:

- Keď sú slúchadlá v nabíjacom puzdre, otvorením veka puzdra sa automaticky zapnú. Zatvorením veka puzdra sa vypnú.
- Po zapnutí slúchadiel vyhľadajte a vyberte názov zariadenia Bluetooth vášho mobilného telefónu SOUNDPEATS Air5 Pro, aby ste sa úspešne pripojili.

Poznámka: Pri prvom použití vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra a odstráňte z nich izolačnú fóliu.

Vynútené párovanie:

Po vložení slúchadiel do nabíjacieho puzdra otvorte nabíjacie puzdro, dlho stlačte tlačidlo nabíjacieho puzdra na 2 sekundy, keď bude biele svetlo indikátora stavu nabíjacieho puzdra naďalej blikať, slúchadlá prejdú do stavu párovania.

Pripojenie dvoch zariadení

- Najprv spárujte slúchadlá so zariadením A. Po úspešnom spárovaní vypnite funkciu Bluetooth na zariadení A.
- Zopakujte proces párovania, aby ste slúchadlá pripojili k zariadeniu B. Slúchadlá nechajte pripojené k zariadeniu B.
- Zapnite funkciu Bluetooth na zariadení A.

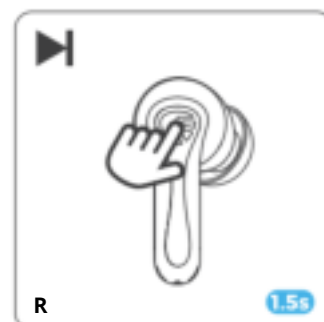
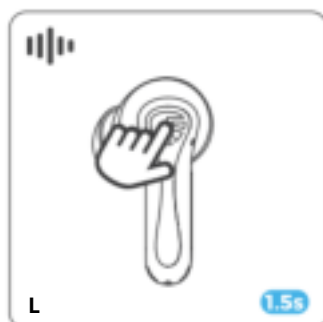
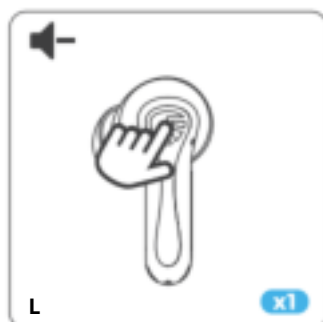
Poznámky:

- Po prvom dvojitom pripojení zariadenia sa náhlavná súprava nabudúce automaticky pripojí k dvom zariadeniam.
- Pripojenie dvoch zariadení nie je možné používať súčasne s LDAC.
- Pripojenie dvoch zariadení je predvolene zapnuté, ak potrebujete zapnúť LDAC, vypnite možnosť Pripojenie dvoch zariadení v možnostiach APP a zapnite možnosť LDAC v telefóne.

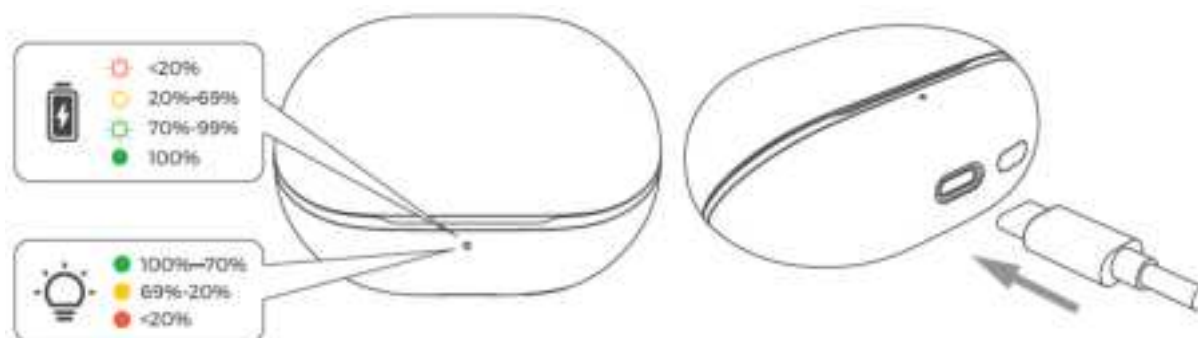
Obnovenie továrenského nastavenia

- Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra s otvoreným vekom.
- Stlačte a podržte funkčné tlačidlo na nabíjacom puzdre na 10 sekúnd, kým červená kontrolka trikrát rýchlo neblinkne. Tým sa obnovia výrobné nastavenia slúchadiel.
- Po obnovení výrobných nastavení slúchadlá automaticky prejdú do režimu párovania, pričom biela kontrolka bude nepretržite blikať.

Ovládacie prvky



Nabíjanie



Indikátor batérie

- Keď je veko nabíjacieho puzdra zatvorené, indikátor stavu zobrazuje úroveň nabitia batérie puzdra.
- Keď je nabíjacie puzdro otvorené a sú v ňom slúchadlá, indikátor stavu zobrazuje úroveň nabitia batérie slúchadiel. Keď je ľavé/pravé slúchadlo vybraté, indikátor stavu zobrazuje úroveň nabitia batérie ľavého/pravého slúchadla (svieti nepretržite 1 sekundu).
- Indikátor stavu batérie:
 - 100 % – 70 %: Zelené svetlo
 - 69 % – 20 %: Žltá kontrolka
 - Pod 20 %: Červené svetlo

Nabíjanie puzdra

Puzdro môžete nabíjať pomocou dodaného nabíjacieho kábla.

- Indikátory nabíjania:
 - 100 %: Zelené svetlo svieti nepretržite
 - 99 % – 70 %: Zelené svetlo pulzuje
 - 69 % – 20 %: Žlté svetlo pulzuje
 - Pod 20 %: Červené svetlo pulzuje

Parametre

Prevádzková frekvencia	2 402 – 2 480 MHz
Max. bezdrôtový výkon	0,27 dBm

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby kontaktujte priamo predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemusí byť uplatnená reklamácia uznaná, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Vystavenie nepriaznivým vonkajším vplyvom, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie tekutiny, vniknutie predmetu, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo prispôsobenie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpenou konštrukciou alebo použitím neoriginálnych komponentov.

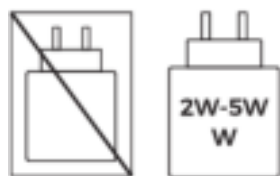
EÚ vyhlásenie o zhode

Toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ a jej zmien a smernice 2011/65/EÚ v znení zmien (EÚ) 2015/863.



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



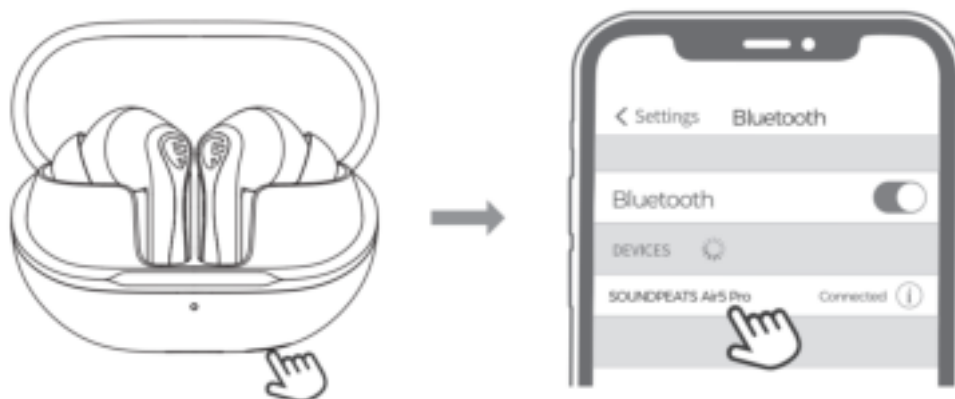
Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť v rozmedzí od min [2] W požadovaných rádiovým zariadením do max [5] W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el ügyfélszolgálati oldalunkra: www.alza.hu/kontakt.

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz.

Bluetooth-csatlakozás és használat



Bluetooth párosítás:

- Ha a fülhallgató a töltőtokban van, a tok fedelének kinyitásával automatikusan bekapcsol. A tok fedelének becsukása kikapcsolja őket.
- A fülhallgató bekapcsolása után a sikeres csatlakozáshoz keresse meg és válassza ki a mobiltelefon Bluetooth-eszközének SOUNDPEATS Air5 Pro nevét.

Megjegyzés: Az első használat során vegye ki a fülhallgatót a töltőtáskából, és távolítsa el a rajta lévő szigetelőfóliát.

Kényszerített párosítás:

Amikor a fülhallgatót a töltőtokba helyezi, nyissa ki a töltőtokot, nyomja meg hosszan a töltőtok gombját 2 másodpercig, amikor a töltőtok állapotjelzőjének fehér fénye tovább villog, a fülhallgató belép a párosítási állapotba.

Kettős eszközcsatlakozás

- Először párosítsa a fejhallgatókat az A készülékkel. A sikeres párosítás után kapcsolja ki a Bluetooth funkciót az A készüléken.
- Ismétlje meg a párosítási folyamatot, hogy a fejhallgatókat a B eszközzel csatlakoztassa.
- Kapcsolja be a Bluetooth funkciót az A készüléken.

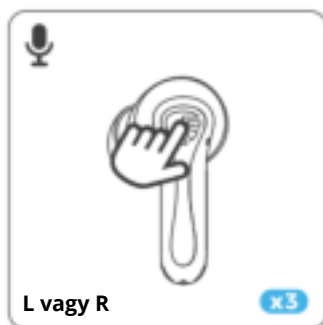
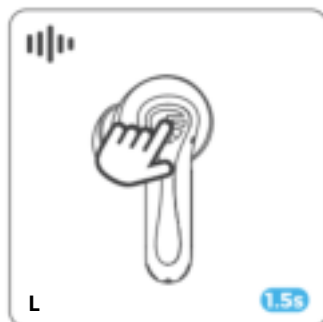
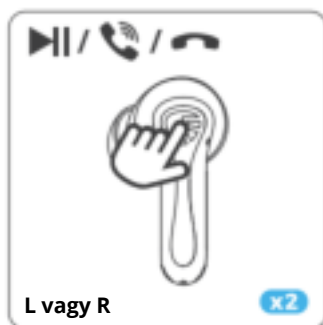
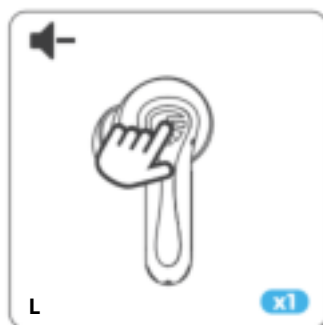
Megjegyzések:

- A fejhallgató az első kettős eszközkapcsolás után legközelebb automatikusan csatlakozik két eszközzel.
- A kettős eszközkapcsolat nem használható egyidejűleg az LDAC-készülékkel.
- A kettős eszközkapcsolat alapértelmezés szerint engedélyezve van, ha engedélyezni szeretné az LDAC-ot, kérjük, kapcsolja ki a kettős eszközkapcsolat opciót az APP beállításaiban, és kapcsolja be az LDAC opciót a telefonján.

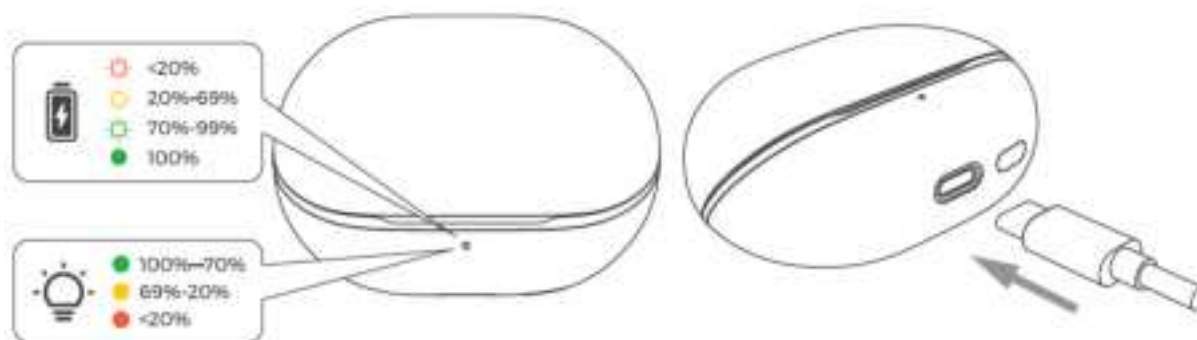
Gyári visszaállítás

- Helyezze a fülhallgatót a töltőtokba nyitott fedéllel.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a töltőtok funkciógombját 10 másodpercig, amíg a piros fény háromszor gyorsan fel nem villan. Ezáltal a fülhallgató visszaáll a gyári beállításokra.
- A gyári visszaállítás után a fülhallgató automatikusan párosítási üzemmódba lép, a fehér jelzőfény folyamatosan villog.

Vezérlők



Töltés



Akkumulátor kijelző

- A töltőtáska fedelének becsukott állapotjelzője a töltőtáska akkumulátorának töltöttségi szintjét mutatja.
- Ha a töltőtáska nyitva van, és fülhallgató van benne, az állapotjelző lámpa a fülhallgató akkumulátorának töltöttségi szintjét mutatja. Amikor a bal/jobbs fülhallgatót kiveszik, az állapotjelző lámpa a bal/jobbs fülhallgató akkumulátorának töltöttségi szintjét mutatja (1 másodpercig folyamatosan világít).
- Az akkumulátor állapotjelző lámpa:
 - 100%-70%: Zöld fény
 - 69%-20%: Sárga fény
 - 20% alatt: Piros fény

A tok töltése

A tokot a mellékelt töltőkábellel töltheti.

- Töltési jelzések:
 - 100%: Zöld fény folyamatosan világít
 - 99%-70%: Zöld fény pulzál
 - 69%-20%: Sárga fény pulzál
 - 20% alatt: Vörös fény pulzálása

Paraméterek

Működési frekvencia	2402-2480MHz
Max. vezeték nélküli kimenet	0,27dBm

Garanciális feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciaidő alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a garanciális feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt igényt nem ismerhetjük el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás során, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és elöregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámcsapást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb. használata.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, módosításokat végzett a konstrukcióban vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

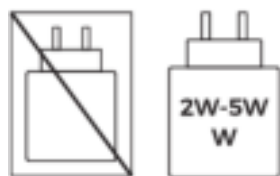
EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv és módosításai, valamint a 2011/65/EU módosított (EU) 2015/863 irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.



WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelv (WEEE - 2012/19/EU) értelmében. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



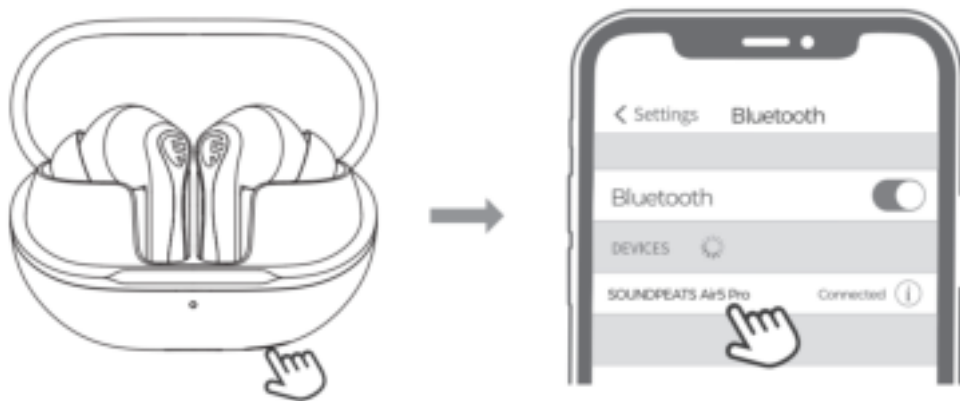
A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által megkövetelt min [2] Watt és max [5] Watt között kell lennie a maximális töltési sebesség elérése érdekében.

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice: www.alza.de/kontakt, www.alza.at/kontakt

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Bluetooth-Verbindung und Verwendung



Bluetooth-Kopplung:

- Wenn sich die Ohrhörer im Ladecase befinden, werden sie beim Öffnen des Case-Deckels automatisch eingeschaltet. Durch Schließen des Case-Deckels werden sie ausgeschaltet.
- Nachdem die Ohrhörer eingeschaltet sind, suchen Sie nach dem Namen des Bluetooth-Geräts Ihres Mobiltelefons „SOUNDPEATS Air5 Pro“ und wählen Sie ihn aus, um die Verbindung herzustellen.

Hinweis: Nehmen Sie die Ohrhörer bei der ersten Verwendung aus dem Ladecase und entfernen Sie die Isolierfolie.

Erzwungene Kopplung:

Wenn sich die Ohrhörer im Ladecase befinden, öffnen Sie das Ladecase und drücken Sie die Taste am Ladecase 2 Sekunden lang. Wenn die weiße Status-LED am Ladecase weiterhin blinkt, befinden sich die Ohrhörer im Kopplungsmodus.

Verbindung mit zwei Geräten

- Koppeln Sie die Headsets zuerst mit Gerät A. Nach erfolgreicher Kopplung schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Gerät A aus.
- Wiederholen Sie den Kopplungsvorgang, um die Headsets mit Gerät B zu verbinden. Lassen Sie die Headsets mit Gerät B verbunden.
- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Gerät A ein.

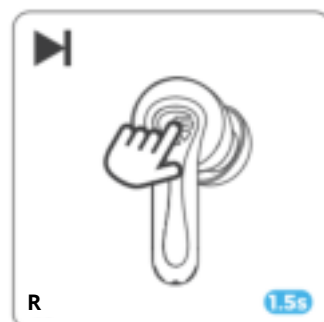
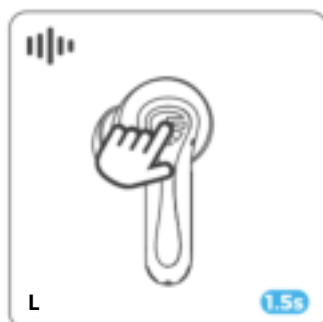
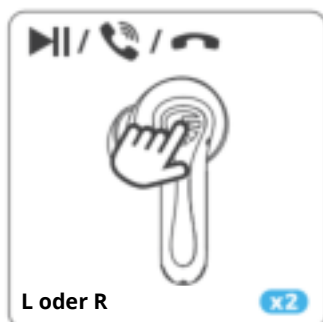
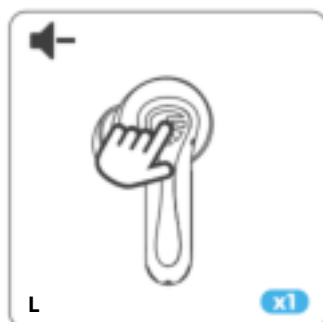
Hinweise:

- Nach der ersten Verbindung mit zwei Geräten verbindet sich das Headset beim nächsten Mal automatisch mit beiden Geräten.
- Die Verbindung mit zwei Geräten kann nicht gleichzeitig mit LDAC verwendet werden.
- Die Verbindung mit zwei Geräten ist standardmäßig aktiviert. Wenn Sie LDAC aktivieren möchten, deaktivieren Sie bitte die Option „Verbindung mit zwei Geräten“ in den APP-Optionen und aktivieren Sie die LDAC-Option in Ihrem Telefon.

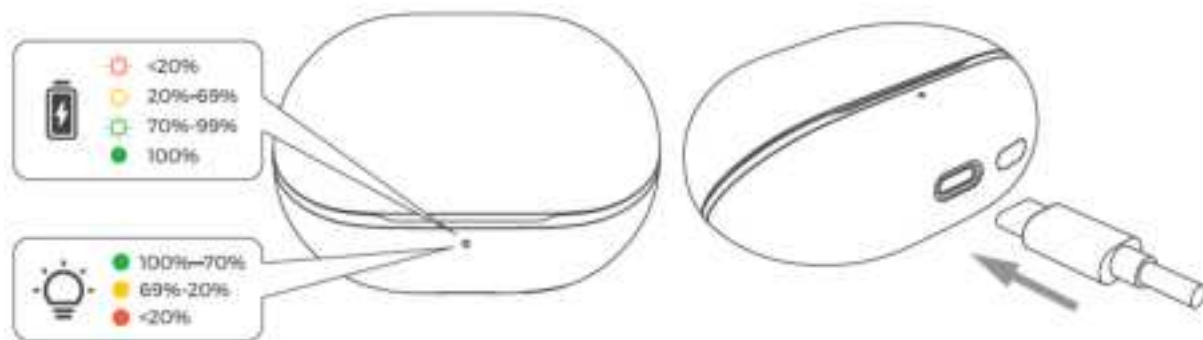
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

- Legen Sie die Ohrhörer bei geöffnetem Deckel in das Ladecase.
- Halten Sie die Funktionstaste am Ladecase 10 Sekunden lang gedrückt, bis die rote LED dreimal schnell blinkt. Dadurch werden die Ohrhörer auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
- Nach dem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen wechseln die Ohrhörer automatisch in den Pairing-Modus und die weiße Anzeigeleuchte blinkt kontinuierlich.

Bedienelemente



Laden



Batterieanzeige

- Bei geschlossenem Deckel des Ladecases zeigt die Statusanzeige den Akkustand des Cases an.
- Wenn das Ladecase geöffnet ist und sich Ohrhörer darin befinden, zeigt die Statusanzeige den Akkustand der Ohrhörer an. Wenn der linke/rechte Ohrhörer entfernt wird, zeigt die Statusanzeige den Akkustand des linken/rechten Ohrhörers an (leuchtet 1 Sekunde lang).
- Batterieanzeige:
 - 100 %–70 %: Grünes Licht
 - 69 %–20 %: Gelbes Licht
 - Unter 20 %: Rotes Licht

Aufladen des Etuis

Sie können das Gehäuse mit dem mitgelieferten Ladekabel aufladen.

- Ladeanzeigen:
 - 100 %: Grünes Licht leuchtet dauerhaft
 - 99 %–70 %: Grünes Licht blinkt
 - 69 %–20 %: Gelbes Licht blinkt
 - Unter 20 %: Rotes Licht blinkt

Parameter

Betriebsfrequenz	2402–2480 MHz
Max. Funkleistung	0,27 dBm

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und ihrer Änderungen sowie der Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch (EU) 2015/863.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19/EU) nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden. Es ist stattdessen an den Ort des Kaufs zurückzugeben oder einer öffentlichen Sammelstelle für recycelbare Abfälle zu übergeben. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts entstehen könnten. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder der nächstgelegenen Sammelstelle. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften mit Geldstrafen geahndet werden.



Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens [2] Watt, die vom Funkgerät benötigt werden, und maximal [5] Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.